

Inhalt – Contents – Sommaire – Spis treści

<i>Peter Sprengel</i> Netzausbau 1913. Wie ‚grün‘ ist Moritz Heimanns <i>Kastanie</i> ?.....	5
<i>Manfred Durzak</i> Der Todes-Diskurs in Goethes <i>Werther</i>	13
<i>Sebastian Mrożek</i> Schweigen als Strategie der Resistenz in Herta Müllers Roman <i>Herztier</i>	25
<i>Maciej Jędrzejewski</i> Zwischen Gesellschaftskritik, Provokation und Pornografie. Die Erotik im literarischen Werk von Clemens Setz	39
<i>Magdalena Kardach</i> Die kulturelle und symbolische Landschaft der Provinz Ostpreußen in der diskursiven Analyse	63
<i>Henk J. Koning</i> Schullehrer und Satire in Grabbes <i>Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung</i> sowie Nestroys <i>Die schlimmen Buben in der Schule</i>	79
<i>Ewa Matkowska</i> Biografien E.T.A. Hoffmanns – Überlegungen zur Gattung der literarischen Lebensbeschreibung	99
<i>Henk J. Koning</i> Holteis Versuch zu einer deutschen Volksoper – <i>Des Adlers Horst</i> (1832).....	107
<i>Edyta Gorząd</i> „Wo ist meine Heimat?“ Die Schicksale der Oberschlesier nach 1945 in den Filmen <i>Oberschlesien – koloc na droga</i> und <i>Oberschlesien. Hier, wo wir uns begegnen</i> von Michael Majerski.....	129
<i>Edward Bialek</i> Hans Christoph Kaergel und Wilhelm Müller-Rüdersdorf im Umkreis des Logaubundes Liegnitz	139
<i>Sandra Seidel</i> Kleine Heimat und ihre sprachliche Polyphonie: eine vierstimmige Rückblende.....	153
<i>Ewa Turkowska</i> Zum didaktischen Potenzial digitaler Literatur.....	163

<i>Hans-Christian Trepte</i> Enerdowcy też (tylko) ludzie. Stereotypowe wyobrażenia o NRD i „NRDowcach”	183
<i>Krzysztof Huszcza</i> NRD w literaturze polskiej – meandry pamięci i niepamięci	201
<i>Anna Wzorek</i> O eksperymentach twórczych Wojciecha Żukrowskiego	217
<i>Joanna Maj</i> Jarosław Marek Rymkiewicz i jego nowa historia literatury: deklaracje i wyznaczniki	227
<i>Tomasz Żurawlew</i> Sacrum – przekład – recepcja. O niemieckojęzycznym tłumaczeniu <i>Tryptyku Rzymskiego</i> Jana Pawła II	235
<i>Kristina Puntaka</i> Łotewskie przekłady polskiej prozy w latach 1945–2013. Wstępne rozpoznania bibliograficzne	249
<i>Grzegorz Kowal</i> Z anatomii kulturowej legendy – Wacław Niżyński, legenda tańca	263
<i>Sławomir Leśniak</i> „Mówił tak, jak pisał ...” – o pewnego rodzaju dramatyczności u Rudolfa Kassnera i Gilles’a Deleuze’a	285
<i>Angela Bajorek</i> Jego ulubionym człowiekiem jest zwierzę, czyli rzecz o Janoschu	297
<i>Joanna Małgorzata Banachowicz</i> Baśniowe podziemie. O filmie Emira Kusturicy <i>Underground</i>	309
<i>Błażej Kaźmierczak</i> <i>Rara avis</i> Karl Dedecius. Materiały z archiwum osobistego tłumacza dostępne za pośrednictwem sieci internetowej w ramach programu Europeana	321
<i>Anna Małgorzewicz</i> Refleksja tłumacza w procesie konstruowania znaczeń w komunikacji translacyjnej. Implikacje dla dydaktyki języków obcych	331
<i>Magdalena Młynarczyk-Misiura</i> Dydaktyczny wymiar literatury w edukacji językowej dzieci i młodzieży	343
<i>Rafał Jakiel</i> „Różowe lata 80-te”. Diachronia w badaniach tłumaczeń tytułów filmowych	353
<i>Grażyna Trzaskowska</i> Stosunek społeczeństwa polskiego wobec niemieckich nekropolii w Polsce po 1945 roku	373

<i>Gabriel Skitaniak</i>	
Kiedy zupa jest za słona – kłamstwo w (kon)tekście	391
<i>Kacper Paszke</i>	
Od kałamarza do cartridge’a – w poszukiwaniu literatury atramentem pisanej.....	399
<i>Bonifacy Miązek</i>	
<i>Prześladowanie duchowieństwa katolickiego w Końskich w latach 1939-1989.</i>	
Mariusza Klocka książka o tamtych czasach.....	407
„Praca organiczna zawsze przynosi najlepsze skutki...”.	
Błażej Kaźmierczak, kierownik Archiwum Karla Dedeciusa przy Collegium Polonicum w Słubicach, w rozmowie z Justyną Myślecką	417
<i>Katarzyna Ancuta</i>	
Medical Mysteries: Madness, Magic, Malevolent Doctors in Contemporary Thai Horror Film	427
<i>Leszek Drong</i>	
Depositaries of Wisdom vs. Seekers after New Vocabularies: A Few Personal Reflections on the Narratives of Academic Identity	441
<i>Helen Goethals</i>	
A Walk before Dark: Poetry and Politics in Cyprus 1953-55	451
<i>Marzena Kubisz</i>	
Streamline Culture and the Rise of the Mis-Man	465
<i>Marcin Mazurek</i>	
Beyond Reality Principle: Cyber-philosophy and the Disappearance of Desire.....	475
<i>Agnès Blandeau</i>	
<i>Sir Gowther and Robert le Diable: Similarities and Differences.</i>	
From Eremitical Saintliness to Political Prominence.....	485
<i>Šárka Bubiková</i>	
The House and the Street as <i>Topoi</i> in Two Chicana Bildungsromane	503
<i>Petr Chalupský</i>	
Here We Are Again, Where Pathos and Pantomime Meet. The Theatrical City in Peter Ackroyd’s <i>Dan Leno and the Limehouse Golem</i>	513
<i>Sławomir Masłoń</i>	
“But this place is too cold for hell”: The Porter as an Interpreter of <i>Macbeth</i>	531
<i>Ewa Rychter</i>	
Scriptural Myths in Two Contemporary British Novels	545

Paul Titchmarsh

Slipping the Punch: Identity and Race in Philip Roth's *The Human Stain* 559

Paulina Dominik

Early Efforts at Turkish Language Reform: Practicality or Patriotism? 571